Porównanie tłumaczeń I Kronik 5:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Mika, jego syn, Reajasz, jego syn, Baal, jego syn, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Mika, jego syn Reajasz, jego syn Baal |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Jego syn Micheasz, jego syn Reajasz, jego syn Baal; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Michas syn jego, Reajasz syn jego, Baal syn jego; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Micha, syn jego, Reja, syn jego, Baal, syn jego, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | jego synem Mika, jego synem Reajasz, jego synem Baal, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synem Szimejego Micha, synem Michy Reajasz, synem Reajasza Baal, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | którego synem był Mika, którego synem był Reajasz, którego synem był Baal, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | jego syn Mika, jego syn Reajasz, jego syn Baal, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | jego synem był Mika, który znów miał syna Reaję, a ten miał syna Baala. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | його син Міха, його син Риха, його син Ваал, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | jego syn Michaja, jego syn Reajasz, jego syn Baal |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | synem jego Micheasz, synem jego Reajasz, synem jego Baal. |